

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER

Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXV.—LETÖ XXXV.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), OCTOBER 3, 1952

STEVILKA (NUMBER) 196

## DELAVSTVO NAJ BO DOSLEDNO!

CLEVELAND, O., 2. oktobra—Delavska unija A.F.L. je imenovala za svojega predsedniškega kandidata demokrata govorja Stevensona. V Daytonu izhaja delavski tedenik, katerega lastnica je delavska unija A.F.L., ki pa je prinesel velike oglase, ki pozivajo delavstvo, naj zbirja prispevke za republikanski volilni fond in naj glasuje za republikanske kandidate, ki so izraziti nasprotniki A.F.L.

William Finegan, ki je zastopal clevelandške unije A.F.L. na konvenciji v New Yorku, kjer je bil soglasno postavljen kot umiški kandidat govorja Stevensoна, je ob svojem poročilu o poteku konvencije naglasil, da delavstvo veže disciplina na sklepovodstvu, obenem pa izrazil svoje začudenje, kako se more zavzeti kaka unija A.F.L. za republikance, ki so očetje delavstvu soražnega Taft-Hartleyevega zakona.

Snoči je nagloma preminil za srčno kap Frank Zupančič, stojec zadnjih 20 let na farmi na R.D. 2, Madison, Ohio. Star je bil 76 let. Družina je preje stanovala na 1249 Norwood Rd. Doma je bil iz vasi Kompolje pri Dobrem polju, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Bil je član društva Carniola Tent, št. 1288 TM in Jugoslav Camp, št. 281 WOW.

Tukaj zapušča sinova Franka in Josepha, oba bivajoča v Madisonu, Ohio, hčer Mrs. Jennie Omersa, ki biva na Norwood Rd., vnuka, brata Johna v Gilbertu, Minn., in v starem kraju brata Lojza v sestro Frančiško Germ. Sopraga Jennie je umrla pred 27 leti. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 9. uri iz Zakrajskega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 9.30 uri ter nato v družinsko grobnoščo na pokopališče Calvary.

PETER DOLINAR

Po 10 mesecih trajajoči mučni bolezni je preminil v Cleveland Clinic bolnišnici Peter Dolinar, star 58 let, stanujoč na 18421 Chicassaw Ave. Doma je bil iz vasi Opalja, fara Jere na Matije Pivk in Uršulo Jereb ter vsej sorodnikov. V Ameriki se je nahajjal 40 let in je bil član društva Kras, št. 8 SDZ, društva Janeza Krstnika, št. 71 in "friendly" kluba v Euclidu. Delal je 22 let pri New York Central železnici.

Tukaj zapušča žalujčo sovražnega Frances, rojena Jereb, doma iz vasi Rovte, fara Rovte pri Logatu na Notranjskem, sestra Mrs. Jennie Dekleva v Gowandi, N. Y., in več sorodnikov. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri ter nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvški oder v soboto popoldne ob 1. uri.

ANGELA SZYMANSKI

V Glenville bolnišnici je umrla danes zjutraj vdova Angela Szymanski, rojena Stepič, stanujoča na 16321 Huntmore Ave. Njen oče James Stepič stanuje na E. 64 St. Pogreb oskrbuje Ordinov pogrebeni zavod. Poročnosti bomo poročali prihod-

V Clevelandu se nahaja na obisku zadnjih par dni Mrs. Theresa Gerzel iz Aliquippa, Pa., ki je v spremstvu Mrs. Ivanke Shiffrer včeraj obiskala našo tiskarno. Mrs. Gerzel se je načudila na obisku stare domovine in kot pravi, upa, da ji bo zgodil dana prilika, da obiše svojih clevelandskih prijateljev. Tukaj obhajala svoj rojstni dan. Mrs. Gerzel je aktivna društvena podpredsednica Progresivnih Slovenskih. Kličemo ji dobrodošlo.

V nedeljo, 5. oktobra se vrši redna seja društva Naprej, št. 5 SNPJ v navadnih prostorih Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Pričetek ob 9.30 uri zjutraj. Članstvo je vabljeni, da se udeleži.

Novi grobovi



FRANK ZUPANCIC

Snoči je nagloma preminil za srčno kap Frank Zupančič, stojec zadnjih 20 let na farmi na R.D. 2, Madison, Ohio. Star je bil 76 let. Družina je preje stanovala na 1249 Norwood Rd. Doma je bil iz vasi Kompolje pri Dobrem polju, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Bil je član društva Carniola Tent, št. 1288 TM in Jugoslav Camp, št. 281 WOW.

Tukaj zapušča sinova Franka in Josepha, oba bivajoča v Madisonu, Ohio, hčer Mrs. Jennie Omersa, ki biva na Norwood Rd., vnuka, brata Johna v Gilbertu, Minn., in v starem kraju brata Lojza v sestro Frančiško Germ. Sopraga Jennie je umrla pred 27 leti. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 9. uri iz Zakrajskega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 9.30 uri ter nato v družinsko grobnoščo na pokopališče Calvary.

PETER DOLINAR

Po 10 mesecih trajajoči mučni bolezni je preminil v Cleveland Clinic bolnišnici Peter Dolinar, star 58 let, stanujoč na 18421 Chicassaw Ave. Doma je bil iz vasi Opalja, fara Jere na Matije Pivk in Uršulo Jereb ter vsej sorodnikov. V Ameriki se je je nahajjal 40 let in je bil član društva Kras, št. 8 SDZ, društva Janeza Krstnika, št. 71 in "friendly" kluba v Euclidu. Delal je 22 let pri New York Central železnici.

Tukaj zapušča žalujčo sovražnega Frances, rojena Jereb, doma iz vasi Rovte, fara Rovte pri Logatu na Notranjskem, sestra Mrs. Jennie Dekleva v Gowandi, N. Y., in več sorodnikov. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri ter nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvški oder v soboto popoldne ob 1. uri.

ANGELA SZYMANSKI

V Glenville bolnišnici je umrla danes zjutraj vdova Angela Szymanski, rojena Stepič, stanujoča na 16321 Huntmore Ave. Njen oče James Stepič stanuje na E. 64 St. Pogreb oskrbuje Ordinov pogrebeni zavod. Poročnosti bomo poročali prihod-

## McCarthy-Eisenhower

Milwaukee, Wis., 2. oktobra—Danes je govoril v Milwaukee general Eisenhower, katerega je občinstvo predstavil senator McCarthy. Enako je Eisenhower predstavil McCarthy na drugem političnem zborovanju v Appletonu, kjer je senator McCarthy doma.

(Demokrat Stevenson se je zastonj spraševal o politični morali Eisenhowerja, kako da more Eisenhower, ki je bil glavni pobornik ameriške pomoči Evropi, iti skupaj s senatorji kova McCarthy, ki blati generala Marshalla, bivšega šefa Eisenhowera, senatorja Jennerja, ki se je zavzel za ameriški izolacionizem in podobne tipe.)

## Zopet "konferanca miru"

PEKING, 2. oktobra—Danes se je otvorila "konferanca miru," katere se udeležujejo predvsem azijski delegatje. Iz Amerike je prispelo na to konferenco, 15 komunistov.

Kakor se poroča iz Washingtona, je državno tajništvo začelo z akcijo, da preišče kako so ti delegatje prišli do potnih listov in kakšne potne liste imajo, da so mogli priti na Kitajsko. Istočasno je državno tajništvo v Washingtonu obveščeno, da bo ta "konferanca miru" blatala Združene narode, ki da so začeli vojno na Koreji, in Ameriko.

Na predvečer "konference miru" in za proslavo tretje obletnice komunističnega režima na Kitajskem so izpustili 5,000 "golov miru."

## PLESALKA GRE NA POT

BUENOS AIRES, 2. oktobra—Znana Josephine Baker je prispevala v Buenos Aires, kjer bo prvič nastopila v gledališču dne 5. oktobra. Baker spremljamajo štiri mačke, 35 kovčekov, v katerih je 115 parov čevljev.

Ni še gotovo, ali bodo argentinske oblasti Bakerjevi dopustile njene znane plesne, ali pa se bo morala omejiti samo na petje.

## NAJEMNIKI—BREZ ZAŠČITE

V predmetju Clevelandu, kjer je ukinjena zaščita najemnin, so začeli z povisjanji, najemniki pa s pritožbami na občinske uprave.

Najemnine so sedaj predane svobodni konkurenči, kakih uradov, ki bi te najemnine še dolgovali, ni. Zupani omenjenih predmetij bodo ustavnili posebne posredovalne urade in če bi se stranki potom teh uradov in pogajanje ne zedinili, kakšna naj bo nova višina najemnin, potem naj bi imelo v tem vprašaju svojglas tudi občinstvo.

Na splošno se trdi, da je prvi naval pritožbo pojental, da pa te občinske uprave čakajo na razvoj, nakar šele bi izrekle v imenu občin svojo besedo, ki pa bo

## SAMA SE JE UPEPELILA

MILWAUKEE, 2. oktobra—Mrs. Marguerite Albert jebolehalo že leto dni nazaj in je trpela tudi na možganskih motnjah. Ko je cutila, da je sama doma, je šla v peč, zaprla za seboj vrata in se poslužila neke iznajdbe, ki jo je iznašla sama, kako od znotraj zagati ogenj.—Ko se je njen mož Andy Albert vrnil domov, je opazil, da je hiša močno zakurjena. Ko pa je odprl peč, je mesto zene našel le še njen pepel.

## Za spremembu vseljeniškega zakona

WASHINGTON, 2. oktobra—Komaj je bil sprejet zakon o vsejlevanju v Ameriko, zoper katerega je predsednik Truman vložil svoj veto, so senatni krogi uvedeli potrebo po dopolnilih k temu zakonu. Senator Herbert Lehman, demokrat iz N. Y., je v svojem zaslisanju sedanjem zakonu označil kot takega, ki po starem vzgledu omejuje naseljevanje južnih in vzhodnih Evropejcev, daje pa prednost Nemcem in Anglosaksoncem.

Sedanji zakon temelji na istih rasnih teorijah, na katerih je gradil svojo družabno zgradbo Adolf Hitler in pripomogel s tem do gorja druge svetovne vojne.

## STALIN IN VOJNA

MOSKVA, 2. oktobra—Stalin je naslovil komunistom posebno poslanico, v kateri trdi:

Nemorem si predstavljamti Nemčije in Japonske, ki bi bile suženjsko odvisne od Amerike. Obe državi se boste dvigneju proti Ameriki.

Kapitalistične države ne bodo napadle Sovjetske zvezze, ker se zavedajo, da bi tak napad pomnil konec kapitalizmu.

Gospodarska blokada zapada do sovjetskih držav je povzročila, da so se te države gospodarsko osamosvojile in bodo začele z izvozom.

## Kefauver za Stevenson

Senator Estes Kefauver je poslal glavnemu odboru demokratske volilne propagande posebno poslanico, v kateri podčrta, da je bil ravno govorje Stevenson tisti, ki je znal korenito iztrebiti korupcijo v državi Illinois, kjer je našel največjo zmešnjavo, ko je nastopil mesto govorja. Stevenson je znal svoj posel opraviti hitro in učinkovito.

Kot predsednik senatnega odbora za pobiranje zločinstva in korupcije v Ameriki, je Kefauver imel priliko spoznati delo in sposobnost govorja Illinoisa—Stevenson.

## Taft ostane Taft

Na svoji agitaciji za republikansko kandidatno listo se senator Taft drži svojega znanega okvira, v katerem se giblje ves čas svojega življenja. Tudi v tej volitvi bo. Njemu je Truman isto kot Stevenson, ker gre pač za demokrate, ki da hočejo uničiti ameriško svobodo, brezobzirno skoriščanje ameriške zemlje in njenih zakladov po kapitalu, republikanci pa bodo to neomejeno svobodo vrnili nazaj privatni iniciativi.

## STAVKA ZA ENO URO

COLUMBUS, O., 2. oktobra—Vozniki na mestnih avtobusih podjetijih, so se odločili, da grejo na stavko včera o polnoči. Sli so res na stavko, pa se premisili in se eno uro kasneje vrnili na delo.

## Razprodaja

Jerry Bohinc, lastnik Northeast Appliance & Furniture trgovine na 22530 Lake Shore Blvd., sporoča, da velikanska razprodaja popolne zaloge v trgovini še vedno traja. Vse bo razprodano po posebno nizkih cenah. Ako nimate svojega avtoma, ter želite obiskati trgovino, poklicite avtotaksi, ki vas pelje in Mr. Bohinc bo plačal stroške vožnje, kar tudi zopet dovolj. Preglejte oglas na drugem mestu današnje izdaje, kjer so označeni nekateri izredni kupci.

## Plesna veselica

Društvo Washington, št. 32 ZSZ ima svojo letno jesensko veselico v nedeljo, 5. oktobra v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Johnny Vadnalov orkester bo igral veselje poskočnice za plesačeljne, glede drugih okrepli pa bodo članice in člani tudi dobro pripravili, da se boste posnetki čim bolj zabavali.

Društvo se priporoča javnosti za obilen obisk.

## Truman za ljudstvo in z ljudstvom

Predsednik Truman je otvoril nove водne jezove v Montani in je pri tej priliki v političnemu govoru pokazal na razliko med demokratimi in republikanci. Koristi ljudstva, to je parola demokratov. Koristi interesnih skupin in lastnega jaza, to je parola republikancev. Ameriški naravni zakladi naj ostanejo lastnina ameriškega ljudstva, skoriščanje teh zakladov pa naj gre nazaj v prid ljudstvu.

Značilna je bila poslanica Trumana konvenciji C.I.O.—tekstilne stroke, ki zaseda v Washingtonu. Truman opozarja tekstilno delavstvo, da bodo republikanci,

če bi prišli v Belo hišo in kon-

gres, skušali uničiti delavsko pri-

dobitev zadnjih dvajsetih let.

Dokler je bil on v Beli hiši, je postavljen pred terminalom.

Povrnili se je tudi Mrs. Fran-

ces Dragar, katera se je tudi

dobro imela na potovanju.

## Ne bo vinske trgovate

Farmski odbor SNPJ sporo-

ča, da se je preklicalo vinsko

trgovate, ki je bila prvotno do-

ločena za 5. oktobra potem pa

premeščena na 12. oktobra na

izletniški farmi. Prireditve ne

bo, ker so druge prirede v na-

selbine in ne bi bilo koristno

imeti dve večji priredi na en

dan.

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by

THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—CENE NAROČNINI  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznjačalu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanadu, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$12.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 7.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## Urednikova posta

### Svobodomiselne Slovenke vabijo na veselo zavavo

CLEVELAND, Ohio—Poletje, piknik in počitnice so za letos minili! Treba je sedaj misliti zanaprej, ker jesen je tu, zima in dolgi večeri se bližajo.

Da se zopet malo razveselimo in pozabimo naše vsakdanjosti, priredi društvo Svobodomiselne Slovenke, št. 2 SDZ svojo jesensko veselico v soboto zvečer, 4. oktobra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Prav prijazno vabimo vse rojake in rojakinje, glavne odbornike naše Zvezze, posebno pa vse naše članice, da pridejo vsaj enkrat na leto skupaj, da se povezljimo in se spoznamo med seboj.

Naše društvo Svobodomiselne Slovenke je eno najstarejših pri Zvezji ter upam, da delamo čast naši organizaciji. Kadar je treba pomagati tej ali oni skupini za kakšno koristno stvar, smo vedno na mestu. Tudi našim kulturnim društvom se vedno prijazno odzovemo, ker se zavedamo, da "brez kulture ni narod." Mnogo smo storile tudi za naše clevelandске organizacije, kar so: Red Cross, Cancer fund itd. Pa tudi našo staro domovino nismo pozabili.

S tem, da pomagamo na vse strani, se naša blagajna črpa. Da nam bo mogoče ta dobra dela nadaljevali še v bodoče, ste prav prijazno vabljeni, da posepite to našo veselico in s tem pomagate ojačiti našo blagajno.

Kampanja za nove člane je še v teku. Naša tajnica se trudi, da bi vpisala kar največ članic. Čas je kratek, samo še mesec oktober, zato, drage sestre, potrudite se ter pripeljite vsaj vsaka po eno novo članico, da bo naša tajnica vesela in ponosa ob zaključku kampanje.

Ponovno vabimo vse rojake in rojakinje, da gotovo pridejo v soboto, 4. oktobra v Slovenski narodni dom na St. Clair Ave.

Na svidenje in pozdrav za društvo Svobodomiselne Slovenke, št. 2 SDZ:

Mary Somrak, blagajničarka.

### Balincarska tekma se nadaljuje

EUCLID, Ohio—Prošeni so vsi tisti, ki so 14. septembra balinali na prostorih Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave., a vsed dežja niso mogli skončati, da pridejo v nedeljo, 5. oktobra ob 2. uri popoldne, da se tekma zaključi.

Videli bomo, kdo so zmagovalci in kdo bo odnesel nagrado. Tako so vstete tudi ženske skupine. Vabimo tudi žene in dekle iz Prince Ave., da gotovo pridejo in s seboj pripeljute tudi svoje možičke in fantičke, da se bodo z nimi Euclidčani malo zabavali. Tudi mi drugi se udeležimo, da bomo navzoči, ko bodo proglašeni čampioni.

Pripravljalni odbor bo skrbel za prigrizek in druga okreplila ter da bo vsestranska dobra zabava za posetnike in tekmovalce.

Ne pozabite torej, pridejte v nedeljo, 5. oktobra na balincarske prostore Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave. Tem potom tudi sporocam, da se v ponedeljek, 6. oktobra vrši se Kluba društva AJC v nadavnih prostorih. Pričetek ob 8. uri. Vabi se vse društvene zastopnike, da se gotovo udeležete te seje, ker bo več važnih zadev na dnevnem redu.

Anna Jesenko.

John Zupančič,  
tajnik Kluba društva AJC.

L. Č.

YOU can be the woman of the year

### Vabilo na veselico

CLEVELAND, Ohio—Kakor vsako leto, tako tudi letos privede društvo Washington, št. 32 ZSZ svoj jesenski ples, v nedeljo, 5. oktobra v Slovenskem devlaskem domu na Waterloo Rd.

Ker je to naša prva prireditev v tej sezoni, pričakujemo, da bo uspešna. Prijazno vabimo občinstvo kakor tudi mladino, da nas posetite, saj nam ne bo igral nikje drugi kot sam Johnny Vadnal s svojimi fanti.

Obenem želim pojasniti vsem, ki ste že kupili vstopnice za to veselico, da bo naša veselica to nedeljo, ne pa 12. oktobra, kadar je tiskano na vstopnicah, kajti bila je naša pomota, da se je tako zgodilo.

Naše društvo ima po enkrat na leto kakšno prireditev, da si opomore svojo blagajno, iz katere potem po svoji moći pomaga pri dobrih stvareh. Če je blagajna prazna, pa seveda ne more pomagati. Zato vabimo in priporočamo se, da se nam pridružite v nedeljo, ker uživali boste nekaj ur lepe zabave, nam bo boste obenem pa tudi pomagali. Odbor bo skrbel, da bo vsega dovolj, za lačne in žeje, kakor tudi za one, ki se radi zasučejo ob zvokih dobre godbe.

Na svidenje vabi

Anna Vadnal.

### Glasbena Matica poda opero "La Traviata"

CLEVELAND, Ohio—Clevelandna Glasbena Matica vladno vabi vse Slovence na njih umetniško predstavo Verdijeve opero "La Traviata."

Pod vodstvom g. Anton Schubelina bodo člani clevelandskega orkestra spremljali štirideset slovenskih pevcev in pevk na odu Slovenskega narodnega doma v Clevelandu dne 2. novembra ob pol štirih popoldne.

G. Schubel, bivši baritonist pri slavnem Metropolitan Opera Co. in sedanji glasbeni voditelj med clevelandskimi Slovenci, je prestavil ta operni umotvor v slovenčino. Operna predstava je zabeležila že dva uspeha v naselbini in v tretjič podaja priliko za poset vsem Slovencem širom Amerike.

V glavnih vlogah bosta ponovno sopranistinja Mrs. Josephine Petrovcić in tenorist Edward Kenik. V podpornih vlogah bodo Mrs. June Price, Frank Bradach, Miss Emily Mahne, Wencel Frank, Anton Smith, Anthony Mramor in Charles Yanchar.

Za vse rezervacije obrnite se na Mr. Anton Schubel, 6411 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio, telefon EXpress 1-8638. Cene vstopnic so: \$1.00, \$1.50, \$2.00 in \$3.00. Vsi sedeži so rezervirani.

Josephine Misic.

### V blagajno zborna Triglav

CLEVELAND, Ohio—Ko sem pisala moj zadnji dopis, nisem še vedela, da smo imeli pri zborni Triglav dva darovalca, ki sta se spomnila s posebnim darom v korist blagajne. To sta naš zaveden rojak Mr. Joseph Pult, ki je podaril eno steklenico zdravil za pevce, in naš dober prijatelj Mr. Pusnar, ki je podaril \$5. To je bilo ob priliki zadnje veselice 14. septembra. Obema se pevci in pevke iskreno zahvaljujemo!

Ne pozabite torej, pridejte v nedeljo, 5. oktobra na balincarske prostore Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave. Tem potom tudi sporocam, da se v ponedeljek, 6. oktobra vrši se Kluba društva AJC v nadavnih prostorih. Pričetek ob 8. uri. Vabi se vse društvene zastopnike, da se gotovo udeležete te seje, ker bo več važnih zadev na dnevnem redu.

Anna Jesenko.

John Zupančič,  
tajnik Kluba društva AJC.

PREPARE FOR NURSING—  
The most needed profession for  
women in a National Emergency

Talk to the Director of Nurses  
at your local hospital, or apply  
to a college or hospital  
School of Nursing.

YOU DOUBLE PROFIT BY OUR LOSS AT THIS BARGAIN

**FIRE SALE AND****REMODELING****SALE**

FROM WALL TO WALL — EVERYTHING MUST BE SOLD

**SAVE UP TO 90%****FIRST COME!  
FIRST SERVED!****OPEN 9 A. M. TO 9 P. M.**

Never Before Have Such Tremendous Values at Such Unbelievably Low Prices Been Offered. Our Loss Is Your Gain. Come Early—Buy and Save! No Phone or C.O.D. Orders.

ALL MERCHANTISE FINEST NATIONALLY ADVERTISED BRANDS  
Frigidaire, G. E., Philco, ABC, Blackstone, Hamilton, Conlon, Ironrite, Dumont, Zenith, Sunbeam, Chests; Youngstown Kitchens; Simmons and Sealy Bedding and Furniture, Johnson, Pennsylvania and Pincor.

<b>IRONERS</b> Cabinet Type with Thermostat  <b>\$55</b> and up Compare at \$100.00	<b>ELECTRIC SEWING MACHINES</b>  <b>\$19.00</b> UP Hundreds to Choose from. Portable, Console, Desk Models, Westinghouse, New Home, Sewmatic, Domestic. Save Up to 10% Compare at \$30.00
---	---

<b>End and Cocktail TABLES</b> Up to \$50 Values <b>\$10</b>	<b>All Metal IRONING BOARDS</b> \$9.95 Value <b>\$4.75</b>	<b>Stromberg-Carlson TELEVISION</b> Reg. \$349 <b>\$100</b>	<b>Automatic WASHER</b> Reg. \$300 <b>\$130</b>
--	--	---	---

<b>Wringer Type WASHER</b> Value up to \$159 <b>\$105</b>	<b>VACUUM CLEANERS</b> Complete with Attachments, Reg. \$97.95 <b>\$49.95</b>	<b>CLOCK RADIOS</b> Compare at \$36 <b>\$22.95</b>	<b>TABLE RADIOS</b> Save up to 50% Only \$11.95 up
---	---	--	--

<b>ROCKING CHAIRS</b> Assorted Colors, Leather Type Plastic Covering <b>\$79</b> Value <b>\$39.95</b>	<b>CLOCK RADIOS</b> Compare at \$36 <b>\$22.95</b>	<b>TABLE RADIOS</b> Save up to 50% Only \$11.95 up	<b>ELECTRIC &amp; GAS GARbage DISPOSALS</b> ONLY \$64.95 UP DOUBLE DOOR REFRIGERATOR In Original Cases Save up to 50% Only \$249 UP
--	--	--	--

<b>ELECTRIC RANGES</b> Frigidaire, G.E., Nasco Chef, Gibson <b>\$75</b> UP	<b>ELECTRIC HEATERS</b> Save up to 75% 50,000 BTU Heaters Reg. \$89 ..... \$39 Automatic Water Heater Reg. \$169 ..... \$69
--	---

Thousands of other sensational values too numerous to mention

LIVING ROOMS, BEDROOMS and LAMPS  
SAVE up to 50% and More

Budget Terms May Be Arranged

**NORTHEAST APPLIANCE & FURNITURE CO.**  
22530 LAKE SHORE BLVD.

Open Daily Incl. Wed. 9 a. m. to 9 p. m. Free Parking

DVE NEMČIJI

BERLIN, 2. oktobra—Zapadna nemška spodnja zbornica je zavrnila zakonski predlog, da se v zapadni Nemčiji zopet uvede smrtna kaznen.

Vzhodna nemška zbornica pa je ukinila poroto kot nedemokratsko in reakcionarno ustanovo. Namesto porote bodo povsod sodili trije sodniki.

ENAKOPRAVNOSTI  
6231 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio  
CENA KNJIGI JE \$5.00

MONCRIEF  
GRETJE ALI  
UMETNO PREZRÄCENJE

Ekonomicno za lastovati  
Ekonomicno za vzdrevati

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

PLIN OLJE PREMOS

PLIN OLJE PREMOS</

Za fine ženske  
VOLNENE STERLING SUKNE  
in KOŽUHE  
DIREKTNO IZ TOVARNE  
po najnižjih cenah,  
se oglaste ali pokličite  
BENNO B. LEUSTIG  
1034 Addison Rd. EN 1-3426

Želite prodati  
vaše posestvo?

Mi imamo vedno kupce  
z gotovino. Za hitro, za-  
nesljivo in zadovoljivo  
poslugo, se obrnite na.

Joseph Globokar  
986 EAST 74th STREET  
HE 1-6607

CHICAGO, ILL.  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
Dearborn 2-3179

DOMESTIC FEMALE

EXPERIENCED GENERAL  
HOUSEKEEPER — Steady, cap-  
able and reliable. Must like chil-  
dren. No cooking required. Own  
room and bath in Doctor's home.  
\$35.00 per week.

Phone MAnfield 6-7416

REAL ESTATE  
FOR SALE

By owner \$6,000 or best offer  
ROOMINGHOUSE — Clark  
near Chicago Ave. 12 rooms,  
2-2 room apartments, 3 sleeping  
rooms, 1 large room apartment,  
ali with refrigeration, automatic  
hot water, clean, well kept, Per-  
manent people. Good long lease.  
Fully rented; excellent income. 3  
room living quarters for owner.  
SEeley 3-9533

WANTED TO RENT

YOUNG RESPONSIBLE COUPLE  
(Korean Vet) Steadily em-  
ployed. 1 year old baby son.  
Need 4-5 room apartment. W. or  
suburbs. Moderate rental.

Village 8-7753

RESPONSIBLE COUPLE — Wife  
confined to wheel chair, hus-  
band steadily employed. Urgent-  
ly need 4 room unfurnished  
apartment. Prefer North or  
Northwest. Moderate rental.  
Must be on first floor.  
UPTown 8-4233  
between 9 a.m. — 2 p.m.

RESPONSIBLE BUSINESS MAN  
— Wife, employed daughter des-  
perately need 5 room apartment.  
1st floor. Northwest preferred.  
Will decorate.

Albany 2-3982

RESPONSIBLE CATHOLIC  
COUPLE — 3 lovely children.  
Urgently need 4-6 room unfur-  
nished apartment. Any good lo-  
cation, North. Moderate rental.

Call John Sudalnik

Blittersweet 8-6780

BUSINESS OPPORTUNITY

Prada se kleparsko delavnico na  
severni strani. Obratuje 30 let;  
dva 1951 truka 3/4 tone vsak;  
veliko zaloge na rokah. Kupec  
tako prevzame. Lastnik  
kupil letovišče in mora prodati.  
GLencoe 223

Prada se podjetje, ki pošilja po  
posta (Mail order); dobro obratu-  
jo, velik dobitek, delo na domu  
ob prostem času. Samo \$495 za  
hitro prodajo. Plymouth Pro-  
ducts Co., 333 N. Michigan, Chi-  
cago, Ill.

Central 6-4087

FURNITURE MOVER — Express  
and coal business. Established 35  
years. Wonderful reputation. A  
real bargain for \$5,000. The  
lucky man will have a gold mine.

Smerz — 2814 W. 21st St.

Bishop 7-5838

BUSINESS OPPORTUNITIES FOR  
SALE — Hardware stores, gar-  
ages, general stores, taverns,  
furniture stores, farms, resorts,  
tearoom, service stations, res-  
taurants. For information call  
or write Clintonville Sales Corp.  
Clintonville 2289  
Clintonville, Wis.

By Owner — Will sacrifice for  
quick sale TAVERN & BRICK  
BUILDING. — Fully equipped.  
Established 15 years. Nice neigh-  
borhood trade. Excellent loca-  
tion. Good opportunity for cou-  
ple. See it and appreciate a real  
value. Call

EVERglade 4-6257  
or HUMBoldt 6-9636

WARWICK DEEPING

# USODOVEC

ROMAN

(Nadaljevanje)

2

Polkovnik Sykes ni nikoli zvez-  
del, kaj je prav za prav bilo, za-  
kaj, ko je njegova aprilska kra-  
ljica zadušila tisto, kar je imel

popadek kašla, je postavila

medse in med ta prezaupin in  
prečuvstveni enočnik nepredri-  
no steno. Razgrnila je enega iz-

med časopisov, ki jih je bil pri-  
nesel, in jela delati o slikah raz-  
tresene opazke, on je pa moral  
stati za njenim stolom, da je vi-  
del, o čem govoril.

"Ha," je dejal sam pri sebi.  
"Občutljiva je—ponosna, kako-  
pak. Ne mara govoriti o tem.  
Tak dražesten, tih ponos je vre-  
den oboževanja."

Ko so bile vse slike po dvakrat  
pregledane, je Mary Vinerjeva

odložila "Punch," in njene rjave  
oci so spet poiskale častilca. Eno-  
čnik polkovnika Tobyja se je

zalesketal v isto smer, proti plasi  
zemljišča onkrat ribežovih gr-  
mov in jablan. Gromska strela,

ali ni bil človek skelek suknjiča,  
se polastil lopate in jel z vso

vnemo kopati stotniku Vinerju

jarka za njegov sladki grah? In  
zraven njega je stal stari He-  
sketh s svojim jerbasom—onega  
—ehm—in ga sipal v jarek, ki ga  
je kopal Furze!

"Imenito, imenito! Gospod  
Furze torej časih pride in opravi  
za vas kako delo?"

Podoba je bilo, da ni razumela  
opazke.

"Koristen človek. Prav za prav  
bi imel tudi jaz posla zanj" — kdaj  
pa kdaj. Sicer pa—koliko računa  
uro?"

Njeni rjavici oči je bila sama  
nedolžnost.

"Ne vem. Zakaj ga ne vpraša-  
te?"

Oboževana kraljica njegovega  
srca mu je bila s temi besedami  
dal "nalogu," in ker je bil nje-  
gov čut za smer omejen in ni  
poznal drugega gibana kakor

napredovanje in umik, jo je mah-  
nil kar preko vrta, tja, kjer je

Furze kopal, stari Hesketh pa  
sejala bodoče zelenje. Mary ni  
mogla drugega kakor gledati,  
kaj bo. Videla je, kako je Arnold

Furze prenehal s kopanjem in se  
z rokami opril na lopato. Polkov-  
nik Toby je nekaj govoril, in

Furze je gledal polkovniku v  
obraz. V možu z lopato je bilo  
nekaj dostenjstvenega, in ko je  
Mary spoznala to dostenjstvene-  
nost, se je ustrašila in razveseli-  
la, oboje hkrati.

Polkovnik Sykes se je vrnil k  
njej. On ni videl obrazov Jamie-  
sonovih otrok, ki sta gledala izza  
plotu, vsak s svojim penjem v  
ocesu, a Mary ju je videla, in  
vse njeni sočutje je bilo na pol-  
kovnikovi strani. Jamesonova

otroka sta jo zmerom navdajala  
z jezno, samozavestno resnobo.  
Vsak zmisel za šalo jo je minil—  
saj ga že takoj ni imela na pribi-  
tek—kadar sta se pokazala nad

plotom ta jagodnomarmeladna  
obrazka. Zverinici! In njen star-  
kavi Orfej je zdaj našel v njej  
voljnje poslušalko svoje ču-  
stvene godbe.

"Preveč dela ima mož. Vpra-  
šal sem ga. Pa ne da bi bilo kaj  
napak, Mary?"

Držnila se ga je opomniti, da  
je Furze posestnik—in, da člo-  
vek, ki mora skrbeti za sto dvaj-  
set oralov zemlje in za živilo—  
—a ne glede na vnanji smehljaj  
je čutila sama pri sebi nekakšno  
zamero do velikega moža. Ni ga  
mogla presoditi, koliko zvijače  
se je skrivalo za njegovim eno-  
čnikom, mnogo ali malo. Ker je  
že dvajset let živel s svojim oče-  
tom in se čudila njegovi prepro-  
stosti, je bila tudi pri drugih star-  
ih vojakih pripravljena na ena-  
ko preprostost. Zakaj zanjo je  
bil polkovnik Sykes star, čeprav  
se tega menda ni zavedal.

Prav spodobno jo je izpräeval  
o materi, med tem ko si je ona  
pripravljala, da ne bi videla teh  
zgodnjih otrok z enim modrim in  
enim bakrem očesom. Pravkar  
sta se začenjala hihitati.

"Mama je še vedno precej sla-  
ba."

Polkovniku Sykesu sta bili be-  
sedili "Imenito, imenito" na  
koncu jezika, a vendar ju je še  
utegnil pogolnititi, preden sta mu  
ušli.

"Paziti se mora. Ti pomladni  
dnevi so—zavratni—veste. Ali  
vas res ne zebe, ljuba gospodi-  
čna?"

Združljivo predpise  
skrbno izpolnimo

Naša posebnost je izpolnjevanje  
zdravniških predpisov za staro  
domovino.

Naše cene so pravične—naše  
blago najboljše.

7533 ST. CLAIR AVENUE  
Prescription Specialists

*Brody's Pharmacy*

POPRAVLJAMO IN  
STAVIMO NOVE STREHE,  
ŽLEBOVE IN FORNEZE

VAM NUDIM PRVOVRSTNO  
DELO PO NIŽJIH CENAH, KER  
SAMO IZRŠIMO DELO.  
IMAMO 25-LETNO IZKUŠNJENJE

Se priporočamo v naklonjenost.

Pokličite

KOVICH & SON

1554 E. 55 St. EN 1-2843

Izvršna piaca od ure poleg dodat-  
ka za živiljenjske stroške

Zglasite se osebno sedaj v

PERSONNEL BUILDING na  
ENGLE RD. od BROOKPARK RD.

Dopravljanje in izdelava

zdravniških predpisov

za skrbno izpolnimo

zdravniške potrebe

&lt;p

## To Present Opera "La Traviata"



6231 St. Clair Avenue

## ENGLISH SECTION

Henderson 1-5311-12

### OBITUARIES

Bergoe, Jacqueline R.—and infant son. Residence at 15300 Waterloo Road. Age, 23 years. Survived by husband Joseph, mother, Mrs. Mary Genett, and sister Mrs. Marie Sediv.

Kusturin, John — Passed away after a five week illness. Age, 61 years. Residence at 30673 Detroit Rd. Westlake, Ohio.

Husband of Mary, father of Mrs. Virginia Dan, and John Jr.

Peece, Jim—66 years of age. Passed away at his home in Brewster, Ohio. Survived by wife, Agnes, and children. Member of SNPJ No. 142.

Petric, Jacob—Passed away after an illness of two months, at the age of 97. Family residence at 6818 Bayliss Avenue. Father of John, Frank and Charles.

Petschauer, Mary—6615 Bonna Avenue. Member of SDZ No. 4, Maccabees No. 493 and S.W.U. No. 25. Wife of John, mother of Joseph Zupancic, Mrs. Olga Mohar, Treas.; Mrs. Agnes Princic, Sgt.-at-Arms; Mrs. Josephine Haffner, Chairman of Arrangements.

Tomazin, Martin—Age, 62 years. Residence Aurora Rd., Bedford, Ohio. Survived by son Martin, and daughter Angela.

Toni, John—of 412 East 149 St. 63 years of age. Member of KSKJ 169, Carniola Tent No. 1288. Husband of Olga, father of John Jr., and Mrs. Olga Dezman.

Zorko, Emil M.—33 years of age. Residence at 1671 East 26 St. Husband of Leona, father of Emil Jr., Dale and Earl, son of Cyrus and Rose, brother of Stanley, Edward, Zorn, Mrs. Rose Massonlinos and Dorothy.

Participating in National Campaign, American Legion sponsored "Get Out to Vote" booth workers at Halle's and Higbee's, Miss Margaret Grdanc, Mrs. Josephine Posch and Mrs. Agnes Princic.

Regular volunteer workers at Marine Hospital contributing one day each month, Mrs. Mary Noyan and Mrs. Mary Makovec.

Red Cross blood bank donors,

Mrs. Anna Pagnard and Miss Mildred Ermacora.

The next regular meeting of the Auxiliary will be held October 9th at the Post Club Rooms, East 62nd and St. Clair Avenue.

Wives, mothers, sisters and daughters of veterans are invited to join the American Legion Auxiliary. For information contact any of the above officers.

—Publicity Committee

### "ROSE OF AUVERGNE" IN S.N.D.

The comic operetta, "Rose of Auvergne" will be presented by the singing society "Zarja" on the stage of the Slovenian Auditorium, located on St. Clair Ave. and Addison Rd., on Sunday, Oct. 12. Curtain time 4 p.m. Sometimes known as "Spoiling the Broth," the operetta was written by Henry B. Farnie with delightful music by Offenbach whose compositions are world-famed.

Buoyant comedy spiced with gay lively songs will flow freely as Pierre, the awkward, bumbling blacksmith, and Alphonse, the dainty, timorous cobbler, vie for the hand of Fleurette, young vivacious landlady of the village cabaret.

The concert part of the program will be devoted to Slovene songs presented in solo, duet, trio, quartet, and choral arrangements.

There will be a small minimum fee for the affair, and the public is most cordially invited to attend.

### ILL

Mr. Frank Rossi, 433 East 157th Street, is confined to his home, where friends may visit him.

Also ill at home, is Mr. J. Rozic, 13706 Othello Avenue. Friends may visit him.

**HALL**  
available for  
weddings, parties, meetings, etc.  
For information call  
**EX 1-1143**  
**LITHUANIAN HALL**  
6835 Superior Ave.

**RUDOLPH KNIFIC**  
A G E N C Y  
**IV 1-7540**    **820 E. 185 St**

Complete insurance service.  
Auto and Fire Rates given over  
phone.  
Our companies are rated A-plus.

**NOTICE**

You can pay Gas, Water, Electric  
and Telephone bills every day at  
the office of:  
**Mihaljevic Bros. Company**  
6424 ST. CLAIR AVENUE  
With our Special Money Orders  
you can pay all other bills, such as  
doctors, hospitals, rents, stores, etc.  
Office hours: 9 a.m. to 6 p.m.

### HALL AVAILABLE

For Weddings, Parties, Meetings,  
etc. For information call  
**IV 1-9628**

**LUDWIG'S HALL**  
20160 LINDBERGH AVE.  
(E. 200th & Lindbergh)

### Compare with any other Two-Oven GAS RANGE!

**Grand**

Only  
**199.95**

### BEATS THEM ALL FOR VALUE!

Now you can cook your entire meal at once in this amazingly low priced two-oven Grand. Bake in one oven while you roast or broil (as never before!) in the separate CHARCOL-ATOR meat oven. And a dozen other grand features! Yet look at that low price! Stop in today!



**BIG TRADE-IN ALLOWANCE  
ON YOUR OLD STOVE**

**Norwood Appliance & Furniture**  
**6202 ST. CLAIR AVENUE.**

**JOHN SUSNIK**

**ENDICOTT 1-3634**

Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.  
Music by Johnny Vadnal's Orchestra  
8 p.m. till ?  
Admission 75¢

## To Present Opera "La Traviata"



CLEVELAND, Ohio — Glasbena Matice of Cleveland, Ohio extends a cordial invitation to all music-loving Slovanes to attend their spectacular performance of Giuseppe Verdi's opera "La Traviata."

Under the brilliant leadership of Director Anton Schubel, members of the Cleveland orchestra will accompany forty Slovenian singers at the Slovenian National Home Auditorium on St. Clair Ave., on Sunday, November 2, 1952 at 3:30 p.m.

Translated into the Slovenian language, this opera based on Alexander Dumas's novel "The Camille" has twice in the past scored a tremendous success with the Slovanes in Cleveland.

Cast in the leading roles are Mrs. Josephine Petrovci, a talented lyric soprano and Edward Kenik, tenor. Their names have become synonymous with their operatic roles of Violetta

Knits—sweaters and dresses—are going to be popular wardrobe items this Fall and Winter.

Homemakers who prepare lunch boxes daily will appreciate this sandwich filling which can be made up in quantity and refrigerated for at least two weeks: Blend 1 cup ground cooked ham with 1/4 cup real mayonnaise, 1/2 teaspoon mustard-with-horseradish and 1/2 teaspoon grated onion.

Knits—sweaters and dresses—are going to be popular wardrobe items this Fall and Winter.

### NO BETTER TERMS ANYWHERE

LOANS TO REPAIR, MAINTAIN, MODERNIZE YOUR HOME OR BUSINESS PROPERTY

**B. J.  
Radio & T. V. Service**  
Expert Repairing on All  
Makes of Radios  
Tubes, Radios, Rec. Players  
INDOOR — OUTDOOR  
SOUND SYSTEM  
All Work Guaranteed

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

**FOR FINE  
Photography**  
Weddings — Family  
Groups — Portraits and  
Candid at Reasonable  
Prices  
30 years experience  
OPEN SUNDAYS  
**WIDGOY STUDIO**  
485 EAST 152nd ST., IV 1-6939

**Personal  
LOANS**  
Are Easy to Arrange!  
North American quickly  
available loans will pay  
your medical expenses, buy  
appliances, furniture, pay for home and  
auto repairs — Easy-to-  
pay terms!  
And we insure no borrowing  
life.  
Member Federal Deposit  
Insurance Corporation  
**3 OFFICES**  
6231 St. Clair  
15619 Waterloo  
2496 E. 93 St.  
Broadway  
6666  
**NORTH AMERICAN  
BANK**

Lodge "WASHINGTON" No. 32 W.S.A.  
SUNDAY, OCTOBER 5th, 1952

given  
by

**MANDEL SHOE STORE**

6125 St. Clair Avenue

TWO DOORS FROM NORTH AMERICAN BANK

**DANCE**